

## I. Szerződéskötés

1. Szállításaink és szolgáltatásaink teljesítése kizárólag az alábbi feltételek szerint történik. A vevő ezektől eltérő, ezekkel ellentétes vagy ezeket kiegészítő Általános Üzleti Feltételei csak akkor és csak annyiban részei a szerződésnek, amennyiben azok érvényességét kifejezetten jóváhagytuk. Ez a jóváhagyási követelmény minden esetben érvényes, akkor is, ha a vevő Általános Üzleti Feltételeinek ismeretében fenntartás nélkül teljesítjük a szállítást a vevő részére.
2. Ajánlataink tájékoztató jellegűek és kötelezettség nélküliek. A vevővel egyedi esetekben kötött, egyéni megállapodások (ide értve a mellékkötéseket, a kiegészítéseket és a módosításokat) minden esetben elsőbbséget élveznek a jelen Általános Üzleti Feltételekkel szemben. Az ilyen megállapodások tartalma szempontjából az írásbeli szerződés, ill. a mi írásbeli visszaigazolásunk a mérvadó.  
A vevő részéről az árua kiadott megrendelés kötelező erejű szerződéskötési ajánlatnak minősül. Amennyiben a megrendelésből más nem következik, jogosultak vagyunk az említett szerződéskötési ajánlatot az ajánlat beérkezését követő 2 héten belül elfogadni.  
Az elfogadás tényének közlése történhet írásban (pl. a megrendelés visszaigazolásával), vagy az árunak a vevő részére történő kiszállításával.
3. Az ajánlatokban, mintakönyvekben és egyéb nyomtatványokon feltüntetett súly- és méretadatok nem kötelező erejűek. A DIN szerinti, ill. a szokásos gyakorlatnak megfelelő eltérés megengedett.
4. Az eladó fenntartja magának az ábrákhoz, rajzokhoz, kalkulációkhoz és egyéb dokumentumokhoz kapcsolódó tulajdon- és szerzői jogokat. Ez a kikötés a bizalmasként megjelölt összes írott dokumentumra is kiterjed. A vevő csak az eladó kifejezett írásbeli hozzájárulásának birtokában adhatja tovább azokat harmadik fél részére.

## II. Fizetési feltételek

1. Számláink a számla keltétől számított 30 napon belül egyenlítettők ki. A határidő előtt teljesített fizetésre az ajánlatban, ill. a számlán feltüntetett mértékű szkontót nyújtjuk.
2. A fizetést úgy kell teljesíteni, hogy az esedékesség napján már rendelkezessünk az összeg felett. A beszámítás vagy visszatartás joga csak annyiban illeti meg a vevőt, amennyiben az igényt jogerősen megállapították, vagy az nem vitatott. Ez a kikötés nem érinti azt a jogunkat, hogy a nekünk felróható okból szükségessé vált utólagos teljesítést ahhoz a feltételhez kössük, hogy a vevő megfizesse az esedékes vételárat. A vevő azonban jogosult a hiányossággal arányos vételár rész visszatartására.
3. Elfogadványt külön megállapodás fenntartása mellett tudunk elfogadni. A váltót és a csekket elfogadjuk a fizetés teljesítéséhez. Az elfogadványokat egy tartományi központi banki kirendeltségre kell telepíteni.
4. A fenti fizetési határidő lejártával a vevő késedelembe kerül. A késedelem időtartama alatt a törvényben rögzített aktuális késedelmi kamatlábat kell a vételár után felszámítani. Az ezen túlmutató késedelmi kárigény érvényesítésének jogát fenntartjuk. A kereskedők közötti esedékességi kamatra (Kereskedelmi Törvénykönyv - HGB 353.§) vonatkozó igény változatlanul fennáll.
5. Amennyiben valamely utólag beállt, jelentős vagyonszökkenést eredményező körülmény veszélyezteti a fizetési igényünket, úgy jogosultak vagyunk ezt az igényt - a fizetőeszközként elfogadott váltók futamidejétől függetlenül - esedékessé tenni.
6. Amennyiben a szerződéskötés után felismerhetővé válik, hogy a vevő gyenge fizetőképessége veszélyezteti a vételárral kapcsolatos igényünket (pl. csődeljárás megindítása iránti kérelem esetén), úgy a törvényi előírások értelmében jogosultak vagyunk a teljesítést megtagadni és - az adott esetben kitűzött határidő elteltevel - elállni a szerződéstől (Polgári Törvénykönyv - BGB 321.§). Nem helyettesíthető dolgok gyártásáról (egyedi gyártás) szóló szerződések esetén jogosultak vagyunk az elállást azonnal bejelenteni; a határidő kitűzésének mellőzhetőségéről szóló törvényi szabályozások változatlanul fennállnak.
7. A 3. és 4. pontban foglalt esetekben jogosultak vagyunk a beszédesi megbízást (IV.4c) visszavonni és a még hátralévő szállításra előrefizetést kérni.
8. A vevő a veszélyeztetett fizetési igényünk mértékének megfelelő biztosítéknyújtással elháríthatja a 3-5. pontokban megnevezett jogkövetkezményeket.
9. A fizetési késedelemről szóló törvényi előírások változatlanul fennállnak.

## III. Biztosítékok

Követeléseink fedezetéül a szokásos fajtájú és terjedelmű biztosítékokra tartunk igényt, abban az esetben is, ha a követelések feltételhez kötöttek vagy határozott időre szólnak.

## IV. Tulajdonjog-fenntartás

1. Az eladott áruk tulajdonjogát az adásvételi szerződésből és a napi üzleti kapcsolattól eredő összes jelenlegi és jövőbeni követelés (fedezettel biztosított követelések) teljes kiegyenlítéséig fenntartjuk. Amennyiben a

követelés kiegyenlítése csekk- és váltóforgalomban történik, úgy a tulajdonjog-fenntartás a csekkes fizetéstől függetlenül, a váltó beszedéséig érvényben marad. Váltó vagy csekk elfogadása esetén a fizetés csak azok beszedését követően minősül teljesítettnek.

2. Tilos a tulajdonjog-fenntartás alatt álló árukat harmadik félnek zálogba adni vagy fedezetként átruházni, amíg a fedezettel biztosított követelések teljes kiegyenlítése meg nem történt. Amennyiben harmadik fél hozzáfér a tulajdonunkban lévő árukhoz, a vevő haladéktalanul köteles bennünket írásban értesíteni ennek tényéről és mértékéről.
3. A vevő szerződésszegő magatartása, különösen pedig az esedékes vételár meg nem fizetése esetében jogosultak vagyunk a törvényi előírások szerint elállni a szerződéstől, valamint a tulajdonjog-fenntartás és az elállás alapján kikövetelni az árut. Amennyiben a vevő nem fizeti meg az esedékes vételárat, a fenti jogainkat csak abban az esetben érvényesíthetjük, ha a vevő részére ezt megelőzően méltányos határidőt tűztünk ki a fizetés teljesítésére, és ez nem járt eredménnyel, vagy pedig a törvényi előírások értelmében az ilyen határidő kitűzése mellőzhető.
4. A vevő jogosult a tulajdonjog-fenntartás alatt álló áruk szabályszerű üzletmenet keretében történő továbbértékesítésére és / vagy feldolgozására. Ebben az esetben az alábbi kiegészítő rendelkezések lépnek érvénybe, kivéve, ha a II. 7. záradékban megnevezett esetekben visszavonjuk a beszédesi megbízást.
  - a) A tulajdonjog-fenntartás az áruink feldolgozásával, elegyítésével vagy összekapcsolásával keletkező termékek teljes értékére kiterjed, annak ellenére, hogy gyártónak minősülünk. Amennyiben a harmadik fél áruival együtt történő feldolgozás, elegyítés vagy összekapcsolás során a harmadik fél tulajdonjoga továbbra is fennáll, úgy közös tulajdonrész szerzünk a feldolgozott, elegyített vagy összekapcsolt áruk számlaértékeinek arányában. Egyéb tekintetben a keletkező termékre ugyanaz vonatkozik, mint a tulajdonjog-fenntartással szállított árua.
  - b) A fenti bekezdés értelmében a vevő már most teljes egészében, ill. az esetleges közös tulajdoni hányad mértékéig ránk engedményezi az áru vagy a termék továbbértékesítéséből eredő, harmadik féllel szemben keletkező követeléseit. Az engedményezést elfogadjuk. A vevő 2. bekezdésben említett kötelezettségei az engedményezett követelések tekintetében is fennállnak.
  - c) Rajtuk kívül a vevő is jogosult a követelés beszedésére. Kötelezettségként vállaljuk, hogy nem szedjük be a követelést mindaddig, amíg a vevő teljesíti a velünk szemben fennálló fizetési kötelezettségeit, nem esik fizetési késedelembe, nem kérelmezik vele szemben csődeljárás megindítását és nem áll fenn egyéb hiányosság a fizetőképességét illetően. Ellenkező esetben azonban követelhetjük, hogy a vevő a tudomásunkra hozza az engedményezett követeléseket és a követelésekhez tartozó adókat, megadja a beszedéshez szükséges összes adatot, kiszolgáltatassa az ezekhez tartozó dokumentumokat, és közölje az adóssal (harmadik féllel) az engedményezés tényét.
  - d) Amennyiben a biztosítékok realizálható értéke 10%-nál nagyobb mértékben meghaladja a követeléseinket, a vevő kérésére felszabadítjuk a választásunk szerinti biztosítékokat.

## V. Teljesítés helye, illetékesség

A szállítás raktárról történik, amely egyúttal a teljesítés helyének is tekintendő. A vevő kérésére és költségére más rendeltetési helyre küldjük az árut (csomagküldő kereskedelem). Eltérő megállapodás hiányában jogosultak vagyunk saját magunk meghatározni az áru feladás módját (különös tekintettel a szállítmányozó cégre, a szállítási útvonalra és a csomagolásra).

A vevő fizetési kötelezettségének teljesítési helye Hatzfeld.

Amennyiben nem áll fenn kizárólagos illetékesség, a szállítói kapcsolatból eredő összes vita esetében Frankenberg, ill. Marburg az illetékesség helye.

## VI. Szállítási idő, szállítási határidő

1. A szállítási idő a megrendelésre adott visszaigazolásunk dátumától kezdődik, de semmiképpen nem kezdődhet el addig, amíg a megrendelés összes részlete teljes mértékben nem tisztázódott; ugyanez vonatkozik a szállítási határidőkre is.
2. Amennyiben a vevő nem teljesíti kellő időben a szerződésben vállalt kötelezettségeit - ide értve az együttműködési vagy járulékos kötelezettségeket is, pl. az akkreditív megnyitását, a bel- és külföldi tanúsítványok csatolását, az előrefizetés vagy ehhez hasonló tranzakció teljesítését, úgy jogosultak vagyunk az általunk vállalt szállítási időket és határidőket - a vevő késedeleméből eredő jogaink sérelme nélkül - a termelési folyamatunk igényeinek megfelelő mértékben meghosszabbítani.
3. Amennyiben rajtuk kívül álló okból nem tudjuk betartani a kötelező erejű szállítási határidőt (a teljesítés nem történik meg), haladéktalanul tájékoztatjuk a vevőt ennek tényéről, és ezzel egyidejűleg a várható új határidőt is közöljük. Ha a teljesítés az új szállítási időn belül sem történik meg, jogosultak vagyunk részlegesen vagy teljesen elállni a szerződéstől; a vevő előzőleg már teljesített ellenszolgáltatását haladéktalanul megtérítjük. A teljesítés meg nem történte alatt különösen a beszállítóink által a saját

beszerzésünk keretein belül nem megfelelő időben teljesített szállítás esete értendő, amennyiben kongruens fedezeti ügyletet kötöttünk. A törvény által biztosított elállási és felmondási jogaink, valamint a szerződés teljesítési kötelezettség kizárása melletti lebonyolításáról szóló törvényi előírások (pl. a teljesítés és / vagy utólagos teljesítés lehetetlensége vagy elvárhatatlansága esetén) változatlanul fennállnak. A vevőknek a jelen ÁSZF 8. §-ában rögzített elállási és felmondási jogai szintén változatlanul fennállnak.

- A szállítási késedelmünk beálltát a törvényi előírásokban foglaltak szerint kell meghatározni. A vevő azonban minden esetben köteles felszólítást küldeni. Amennyiben szállítási késedelembe esünk, a vevő követelheti a késedelmi kárának átalány formájában történő megtérítését. A kárátalány mértéke a késedelem minden egyes befejezett naptári hetére a késedelmesen szállított áru nettó árának (szállítási értékének) 0,5%-a, összesen legfeljebb 5%-a. Fenntartjuk magunknak a bizonyítás jogát arra vonatkozóan, hogy a vevőt egyáltalán nem érte kár, vagy annak mértéke lényegesen kisebb a fenti átalánynál.

## VII. Kockázatátzállás, átvétel, átvételi késedelem

Az áru véletlenszerű elvesztésének és véletlenszerű állagromlásának kockázata legkésőbb az átadásakor átszáll a vevőre. Csomagküldő kereskedelem esetén azonban az áruk véletlenszerű elvesztésének és véletlenszerű állagromlásának kockázata, valamint a késedelem kockázata már az áruk kiszállításakor átszáll a speditőrre, a fuvarozóra, vagy a szállítást elvégzésére kijelölt egyéb személyre vagy intézményre. Amennyiben a felek átvételben állapodtak meg, úgy a kockázatátzállás szempontjából az átvétel a mérvadó. A megállapodás szerinti átvételre egyéb tekintetben is a vállalkozási szerződések jogának megfelelő törvényi előírásai érvényesek. A vevő átvételi késedelme az átadással, ill. az átvétellel egyenértékű.

Amennyiben a vevő átvételi késedelembe esik, elmulaszt valamilyen együttműködéssel kapcsolatos tevékenységet, vagy a szállításunk a vevőnek felróható egyéb okból elhúzódik, úgy jogosultak vagyunk az ebből keletkező kár megtérítését követelni, ide értve a többletráfordításokat (pl. tárolási költséget) is. Ezekben az esetekben a szállítási érték 5%-ának megfelelő kártérítési átalányt számítnunk fel minden megkezdett hétre a szállítási határidőtől, ill. - szállítási határidő hiányában - az áru szállításra kész állapotának közlésétől kezdődően.

Az ennél nagyobb kár bizonyításának joga és a törvény által biztosított igényeink (különösen: a többletráfordítások megtérítése, a méltányos kártérítés, a felmondás) változatlanul fennállnak; az átalányt azonban be kell számítani az átalányon túlmutató pénzkövetelésekbe. A vevő jogosult bizonyítani, hogy egyáltalán nem ért kár bennünket, vagy a kár mértéke lényegesen kisebb a fenti átalánynál.

## VIII Szavatosság

- A szavatossági idő 12 hónap, amennyiben kógens törvényi rendelkezés nem ír elő ennél hosszabb szavatossági időt. A szavatossági idő az áruknak a vevő vagy a speditőr részére történő átadásával kezdődik.
- Kellék- és jogi hiány esetén (ide értve a téves vagy hiányos szállítást, valamint a szakszerűtlen szerelést vagy a hiányos szerelési útmutatót) a törvényi előírások szabályozzák a vevő jogait, amennyiben a továbbiakban ettől eltérő rendelkezés nem fordul elő. Minden esetben változatlanul fennállnak a törvényben rögzített külön jogszabályok az áru fogyasztóhoz történő végső leszállításakor (Szállítóval szembeni visszakereset, Polgári Törvénykönyv - BGB 478, 479. §§).
- Amennyiben az áru tulajdonságaival kapcsolatban nem született megállapodás, a törvényi szabályozás alapján kell megítélni, hogy fennáll-e hiányosság, vagy sem (Polgári Törvénykönyv - BGB 434. § 1. bek. 2. és 3. o.). A gyártó vagy egyéb harmadik fél által tett nyilvános kijelentésekért (pl. reklámokban tett kijelentések) azonban nem vállalunk felelősséget.
- A vevő akkor érvényesíthet szavatossági igényt, ha előzőleg eleget tett a törvényben meghatározott vizsgálati és kifogásolási kötelezettségeinek (Polgári Törvénykönyv - BGB 377, 381. §§). Amennyiben a vizsgálat során vagy a későbbiekben hiányosságot fedez fel, haladéktalanul köteles bennünket erről írásban értesíteni. Haladéktalanul értesítésnek az az értesítés minősül, amely két héten belül megtörténik; ilyenkor az értesítés kellő időben történő feladása elegendő a határidő betartásához. A nyilvánvaló hiányosságokról (ide értve a téves és a hiányos szállítást is) a vevő a fenti vizsgálati és kifogásolási kötelezettségtől függetlenül a szállítást követő két héten belül köteles írásban értesítést küldeni; az értesítés kellő időben történő feladása itt is elegendő a határidő betartásához. Amennyiben a vevő elmulasztja a szabályszerű vizsgálatot és / vagy a teljesítési kifogásról szóló értesítést, úgy a be nem jelentett hiányosságért nem vállalunk felelősséget.
- Amennyiben a szállított áru hiányos, a vevő először saját maga dönthet arról, hogy a hiányosság megszüntetését (utólagos kijavítás), vagy pedig hiánytalan áru szállítást (csereszállítvány) kéri utólagos teljesítésként. Ha a vevő nem nyilatkozik arról, hogy melyiket választja az őt megillető fenti jogok közül, lehetőségünkben áll számára méltányos határidőt biztosítani a

döntéshez. Amennyiben a vevő ezen a határidőn belül sem hoz döntést, úgy a határidő lejártával a mi kezünkbe kerül a döntés joga.

- A nekünk felróható okból szükségessé vált utólagos teljesítést jogosultak vagyunk ahhoz a feltételhez kötni, hogy a vevő megfizesse az esedékes vételárat. A vevő azonban jogosult a hiányossággal arányos vételárész visszatartására.
- A vevő köteles számunkra megadni a nekünk felróható okból szükségessé vált utólagos teljesítéshez szükséges időt és lehetőséget, különös tekintettel a kifogásolt áru vizsgálati célú átadására. Csereszállítvány esetén a vevő köteles a hiányos árut a törvényi előírásoknak megfelelően részünkre visszaadni.
- A vizsgálatl és az utólagos teljesítéssel kapcsolatban szükségszerűen felmerülő ráfordításokat - különösen: a szállítási, infrastrukturális, munka- és anyagköltségeket - mi viseljük, ha valóban fennáll a hiányosság. Ha azonban a hiányosság megszüntetésére irányuló vevői követelés megalapozatlannak bizonyul, akkor jogosultak vagyunk a vevőtől az emiatt keletkezett költségeink megtérítését kérni.
- Sürgős esetekben, pl. az üzembiztonság veszélyeztetése esetén, vagy az aránytalan mértékű károk elhárítása érdekében a vevő jogosult a hiányosságot önállóan megszüntetni, és tölünk az ezzel kapcsolatban szükséges valós ráfordítások megtérítését kérni. Az ilyen jellegű önálló beavatkozásról a vevő haladéktalanul, de lehetőleg még a beavatkozás előtt köteles bennünket értesíteni. Nem áll fenn az önálló beavatkozás joga abban az esetben, ha a törvényi előírások alapján jogosultak lennünk megtagadni a megfelelő utólagos teljesítést.
- Amennyiben az utólagos teljesítés sikertelen volt, vagy az utólagos teljesítésre a vevő által kitűzött méltányos határidő lejárt, vagy a törvényi előírások alapján az ilyen határidő kitűzése mellőzhető, úgy a vevő jogosult az adásvételi szerződéstől elállni, vagy a vételárat leszállítani. Jelentéktelen hiányosság esetén azonban nem illeti meg a vevőt az elállás joga.
- A vevő hiábavaló ráfordításokra vonatkozó kártérítési, ill. megtérítési igénye csak a 8. § szerinti feltétellel áll fenn, egyéb tekintetben pedig kizárt.

## IX. Általános felelősségkorlátozás

- Amennyiben a jelen Általános Üzleti Feltételekből - ide értve az ezután következő rendelkezéseket is - más nem következik, a szerződésben rögzített és a szerződésben kívüli kötelezettségek megszegéséért a vonatkozó törvényi előírások szerint vállaljuk a felelősséget.

Kártérítési felelősséget – bármely jogcímen – szándékosság és durva gondatlanság esetén vállalunk. Egyszerű gondatlanság esetén csak az alábbiakért vállalunk felelősséget:

- a) az élet, a testi épség vagy az egészség sérelméből eredő károkért;
- b) valamely lényeges szerződésbeli kötelezettség (olyan kötelezettség, amely egyáltalán lehetővé teszi a szerződés szabályszerű teljesítését, és amelynek betartásában a szerződő partner rendszerint bízik és bízhat) megszegéséből eredő károkért; ebben az esetben azonban a felelősségünk az előre látható, jellemzően bekövetkező kár megtérítésére korlátozódik.

Nem érvényesek a 2. bekezdésből következő felelősség-korlátozások abban az esetben, ha rosszhiszeműen elhallgattunk valamilyen hiányosságot, vagy az áru tulajdonságaira garanciát vállaltunk. Ugyanez vonatkozik a termékfelelősségről szóló törvény alapján támasztott vevői igényekre is.

Nem hiányosságként jelentkező kötelezettségszegés miatt a vevőt csak abban az esetben illeti meg az elállási vagy a felmondás joga, ha a kötelezettségszegésért mi vagyunk a felelősök. A szabad (különösen a Polgári Törvénykönyv - BGB 651, 649. §§ alapján történő) felmondás joga a vevőt nem illeti meg. Egyéb tekintetben a törvényben szabályozott előfeltételek és jogkövetkezmények vannak érvényben.

- Amennyiben az áru legyártása és szállítása a vevő által előírt kivitelben történik, úgy a vevő szavatol azért, hogy a kivitel nem sérti harmadik fél jogait, különös tekintettel a szabadalmakra, használati mintákra, valamint az egyéb oltalmi és szerzői jogokra. A vevő köteles bennünket mentesíteni a harmadik fél ilyen jogsértés miatt támasztott esetleges igényei alól.
- Amennyiben olyan áruk előállításáról van szó, amelyekre vonatkozóan maga a vevő rendelkezik harmadik fél oltalmi vagy szerzői jogaival vagy licenceivel, úgy a vevő legkésőbb az első megbízás létrejöttének időpontjában köteles bennünket értesíteni ennek tényéről. Ha ez nem történik meg, akkor a velünk szemben támasztott igények annyiban kizártak, amennyiben azok a megfelelő értesítés hozzánk történő beérkezése előtt harmadik fél részére általunk teljesített szállításokat érintik.

## X. Szerszámok és modellek

- Amennyiben a vevő rendelkezésre bocsát ilyen eszközöket, úgy költségmentesen kell azokat beküldenie. Tárolásuk a vevő kockázatára történik; bennünket nem terhel kötelezettség ezek biztosításával kapcsolatban. A beküldött szerszámokat és modelleket jogosultak vagyunk - a konstrukció megfelelőségével és a felhasználási célnak megfelelő kivitelezéssel kapcsolatban a vevői felelősségvállalás sérelme nélkül - módosítani, amennyiben ez technikai okokból vagy a kockázat csökkentése

céljából szükségesnek látszik. A karbantartás, a módosítás és a csere költségeit a vevő viseli. A nem szükséges szerszámokat bármikor jogosultak vagyunk visszaküldeni. Amennyiben azok visszaküldése nem lehetséges, és a vevő nem tesz eleget a felhívásunknak, vagy az utolsó használat óta 2 év eltelt, úgy jogosultak vagyunk a szerszámokat és a modelleket megsemmisíteni. Az említett felszerelésekkel kapcsolatban keletkező összes költség a vevőt terheli.

2. Azok a szerszámok és modellek, amelyeket mi gyártunk le vagy szerzünk be a vevő megrendeléseinek teljesítéséhez, a részarányos költségek felszámításakor is a tulajdonunkban maradnak. Az ilyen felszerelések vonatkozásában a vevő csak annyiban érvényesíthet velünk szemben szerzői jogból vagy ipari jogvédelemből eredő igényeket, amennyiben felhívja figyelmünket az ilyen jogok fennállására, és azokat kifejezetten fenntartja magának. Amennyiben a vevő rajzokat küld be vagy adatokat ad meg az általunk legyártandó vagy beszerzendő szerszámokhoz és modellekhez, úgy felelősséggel tartozik az általa rendelkezésre bocsátott dokumentumok felhasználási célnak megfelelő kivitelezéséért.

## **XI. Kiviteli igazolás**

Amennyiben a vevő a Német Szövetségi Köztársaság területén nem rendelkezik telephellyel (külföldi vevő), és ő vagy megbízottja árut hoz el tőlünk, az árut pedig külföldre szállítja vagy adja fel, úgy köteles az adózási szempontból szükséges kiviteli igazolást legkésőbb az áru kézhezvételét követő 6 héten belül, vagy a számla keltétől számított 8 héten belül rendelkezésünkre bocsátani. Ha a kiviteli igazolása nem történik meg, a vevő köteles megfizetni a számla végösszege után a Német Szövetségi Köztársaságon belüli szállításokra érvényes ÁFA- kulccsal számított áfát.

## **XII. Irányadó jog**

A Német Szövetségi Köztársaság joga az irányadó; a nemzetközi vételi jogi előírások alkalmazása kizárt. Az ügyletek bonyolításához szükséges vevői adatok elektronikus adatfeldolgozás útján tárolhatók, amelyről a vevő tájékoztatást kap.

2010.04.01